

# CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD NORTH ATLANTIC COUNCIL

N A T O   S A N S   C L A S S I F I C A T I O N

ORIGINAL : FRANCAIS  
30 décembre 1975

DOCUMENT  
C-M(75)81

## LES ECHANGES COMMERCIAUX ENTRE LES PAYS MEMBRES DE L'OTAN ET LES PAYS COMMUNISTES EN 1974

### 12ème Rapport du Comité Economique

#### Note du Président

1. Le présent document, établi sur la base de statistiques du commerce extérieur publiées par l'OCDE et qui ont été rassemblées par le Secrétariat international(1), examine l'évolution en 1974 des relations commerciales des pays de l'OTAN avec les pays communistes(2), s'efforce d'évaluer l'importance des échanges en 1975 (les statistiques pour cette année ne sont pas encore complètes) et fournit quelques brèves indications sur les perspectives du commerce Est-Ouest en 1976. Le rapport proprement dit est complété par une annexe statistique comprenant des tableaux et des graphiques.

2. Conformément à la décision du Comité économique lors de sa réunion du 4 décembre 1975(3), le présent rapport est soumis au Conseil pour son information.

(Signé) J. BILLY

OTAN  
1110 Bruxelles

---

(1) AC/127-D/516 du 28 juillet 1975 et AC/127-D/520 du 26 novembre 1975.

(2) Pays communistes

Europe de l'Est : Pologne, Hongrie, Bulgarie, Roumanie, Tchécoslovaquie et RDA.

URSS

Chine

Autres pays communistes : Albanie, Corée, Nord-Vietnam.

Ces pays ne représentent toutefois que 1,5 % du volume total des échanges commerciaux entre les pays de l'OTAN et les pays communistes. C'est pourquoi, le présent rapport ne comporte pas d'étude approfondie sur les relations commerciales des pays de l'OTAN avec ces pays.

(3) Voir AC/127-R/488, point 4-(2)

N A T O   S A N S   C L A S S I F I C A T I O N

LES ECHANGES COMMERCIAUX ENTRE LES PAYS MEMBRES DE  
L'OTAN ET LES PAYS COMMUNISTES EN 1974

RESUME

En 1974, la valeur des échanges commerciaux entre les pays de l'OTAN et les pays communistes (§ 31,7 milliards)(1) a connu une progression moins rapide qu'au cours de l'année précédente (32 % contre 51 % en 1973). L'évolution des transactions commerciales entre les deux groupes de pays a présenté une certaine dissymétrie avec celle du commerce mondial, dont la valeur (calculée sur la base des exportations) a suivi au contraire l'année dernière une croissance supérieure à celle enregistrée en 1973 (+ 47 % contre + 38 %). Le rythme de développement du commerce entre les membres de l'OTAN et les pays communistes a été également inférieur à celui des échanges totaux des pays alliés (+ 36 %), mais en revanche supérieur à celui des échanges de ces derniers entre eux et avec les autres pays occidentaux regroupés au sein de l'OCDE (+ 27 %).

2. Ce ralentissement de l'accroissement du commerce entre les membres de l'Alliance et les pays communistes est principalement imputable à une baisse sensible du rythme de progression des exportations des pays de l'OTAN : celui-ci a en effet diminué de moitié, passant de 60 % en 1973 à 31 % en 1974. En revanche, le recul du taux d'expansion des livraisons des pays communistes - ces dernières ont augmenté de 33 % en 1974, contre 41 % un an auparavant - a été moins marqué. Le fléchissement relatif de la vitesse du développement des échanges entre les pays de l'OTAN et les pays communistes observé l'année dernière doit néanmoins être interprété avec prudence compte tenu de la hausse considérable (+ 51 %) de ces mêmes échanges en 1973 : une croissance aussi élevée pouvait difficilement être maintenue dans un climat de récession généralisée en Occident et cela d'autant plus qu'elle reflétait en partie des phénomènes à caractère ponctuel (nécessité pour l'Union soviétique de se procurer des céréales en Occident afin de palier à l'insuffisance de ses propres récoltes).

3. L'évolution des échanges décrite ci-dessus concerne les pays de l'OTAN dans leur ensemble, mais elle n'est pas la même pour les membres européens de l'Alliance et ceux de l'Amérique du Nord. En 1974, le commerce avec les pays

---

(1) Les échanges commerciaux ont été répartis de la façon suivante :  
§ 18,0 milliards pour les exportations des pays de l'OTAN et  
§ 13,7 milliards pour les importations de ces mêmes pays.

C-M(75)81

- 3 -

communistes des pays européens de l'OTAN a connu une progression de 37 % (exportations : + 43 % et importations : + 30 %) tandis que celui de l'Amérique du Nord n'a fait preuve que d'une croissance de 6 % résultant d'une augmentation de 63 % des importations associée à un fléchissement de 8 % des exportations.

4. Les degrés de dépendance sont très différents selon que l'on envisage l'importance relative du commerce avec l'Est dans les échanges totaux de l'Alliance ou, réciproquement, celle du commerce avec l'Alliance dans les échanges totaux des pays communistes. Le commerce avec les pays communistes représente une fraction faible des échanges totaux des pays de l'OTAN considérés dans leur ensemble : 4,3 % des exportations et 3,1 % des importations en 1974. Toutefois, les marchés de l'Est apparaissent comme un débouché non négligeable dans le cas particulier des ventes à l'extérieur de certains membres de l'Alliance(1). En revanche, il y a lieu de souligner que les pays de l'OTAN occupent une place relative beaucoup plus importante dans la répartition géographique des échanges des pays communistes; on peut estimer à l'aide des statistiques du GATT et de l'OCDE que l'URSS et les Etats d'Europe de l'Est pris ensemble ont exporté vers les économies de l'Alliance 22 % de leurs livraisons totales en 1974 et s'y sont procuré la même année 28 % de toutes leurs importations. Si l'on considère la totalité des économies de marché développées, les pourcentages correspondants atteignent respectivement 32,5 % et 38,5 %.

5. Les exportations des pays de l'Alliance vers ceux de l'Europe de l'Est (§ 10,5 milliards) ont connu en 1974 une croissance presque aussi soutenue que l'année précédente (41 % contre 47 %). Au contraire, l'augmentation des ventes à destination de l'URSS (§ 4,8 milliards) a considérablement diminué, tombant de 61 % en 1973 à 13 % en 1974 en raison de la contraction des achats de céréales par les Soviétiques. Le ralentissement du rythme de progression des livraisons vers la Chine (§ 2,3 milliards) a été également très marqué : ces dernières ne se sont accrues que de 29 % contre 129 % en 1973.

6. En ce qui concerne les importations des pays de l'OTAN, ce sont les achats à l'Union soviétique (§ 4,8 milliards) qui ont enregistré l'accroissement le plus important (48 %), tandis que ceux réalisés auprès des pays de l'Europe de l'Est (§ 7,7 milliards) et de la Chine (§ 1,0 milliard) faisaient preuve d'un taux d'expansion moins élevé : 25 % et 28 % respectivement.

---

(1) Voir tableaux I et II.

7. La hausse de la valeur unitaire des exportations - estimée à environ 20-25 % - est vraisemblablement entrée pour moitié dans l'accroissement de la valeur des livraisons des pays de l'OTAN à ceux de l'Europe de l'Est et a probablement représenté la quasi-totalité de l'augmentation des ventes des membres de l'Alliance à la Chine. La progression en termes réels des exportations de l'ensemble des pays de l'OTAN vers l'URSS est difficile à évaluer en raison de la modification sensible de la structure par type de biens des achats soviétiques entre 1973 et 1974 à la suite de la diminution l'année dernière de la part relative des produits de l'agriculture. Cependant, si l'on fait abstraction des ventes agricoles nord-américaines (qui ont représenté l'essentiel des livraisons des pays de l'Alliance pour ce type d'article) on peut alors estimer que l'accroissement du volume des exportations des pays alliés vers l'Union soviétique a été du même ordre de grandeur que celui de leurs ventes à l'Europe de l'Est, soit 15 à 20 %.

8. Les effets des mouvements de prix se sont également fait sentir sur les importations des pays de l'OTAN en provenance des pays communistes, et, en particulier, de l'Union soviétique. La hausse brutale des prix mondiaux du pétrole, des bois, des métaux précieux et d'autres matières premières dont l'URSS est un exportateur important, a permis à ce pays d'accroître considérablement en valeur, mais vraisemblablement pas en volume, dans le cas de la plupart de ces produits, ses exportations vers les pays de l'Alliance. Par contre, la Chine et la majorité des pays d'Europe de l'Est ont probablement été dans l'obligation d'accroître le volume de leurs exportations pour maintenir ou augmenter les recettes qu'ils en tirent, la récession et la diminution de la demande intérieure à l'Ouest les dissuadant d'augmenter de façon sensible leurs prix à l'exportation.

9. Au sein de l'Alliance, la République fédérale d'Allemagne est demeurée en 1974 le principal partenaire commercial des pays communistes puisqu'elle est entrée pour 38 % dans les échanges totaux entre ces pays et ceux de l'OTAN (36 % en 1973). L'Italie s'est hissée au second rang grâce à une expansion très rapide (+ 65 %) de ses ventes, devançant les Etats-Unis qui avaient occupé cette position l'année précédente. La part relative de l'Italie dans les échanges totaux des pays communistes avec les pays de l'Alliance en 1974 s'est élevée à 12 %, demeurant donc à un niveau largement inférieur à celui atteint par l'Allemagne(1).

---

(1) En 1974, la valeur des exportations allemandes vers les pays communistes s'est élevée à \$ 7,5 milliards et celle des ventes de l'Italie à \$ 1,8 milliard. Pour les importations les chiffres correspondants ont été respectivement \$ 4,5 et \$ 2,0 milliards.

C-M(75)81

- 5 -

10. Il est vraisemblable qu'en 1975 les exportations des pays de l'OTAN à destination de l'Union soviétique connaîtront une forte reprise : leur accroissement pourrait être de l'ordre de 70 %. Les livraisons de biens d'équipements se poursuivent à un rythme soutenu et, d'autre part, l'URSS est de nouveau importatrice d'un très important volume de céréales. En revanche, on peut s'attendre à un tassement des ventes des pays alliés à l'Europe de l'Est : le rythme de progression de ces dernières pourrait se situer entre 10 % et 15 %(1). Enfin, les statistiques disponibles font apparaître que les exportations des pays de l'Alliance vers la Chine ont fléchi de 11 % au cours du premier semestre; cette tendance est susceptible de se poursuivre sur l'ensemble de l'année et pourrait refléter la volonté des dirigeants chinois de limiter leur déficit commercial avec la plupart des pays occidentaux, ainsi que la moindre dépendance de la Chine en produits agricoles importés.

11. La faiblesse - et même dans certains cas la régression - de la demande intérieure des pays alliés s'est naturellement répercutée sur la croissance de leurs importations en provenance des pays communistes, que ce soit d'URSS, d'Europe de l'Est ou de Chine. Les achats suivront en toute probabilité en 1975 une progression nulle ou très lente, voisine de 5 %, et cela à l'image de l'évolution des importations totales des pays industrialisés à économie de marché. En tout état de cause une baisse du volume des achats des pays de l'OTAN aux pays communistes est certaine.

12. Dans ces conditions, et au vu des tendances qui se sont dessinées au cours du 1er semestre, les membres de l'Alliance enregistreront probablement un excédent commercial considérable dans leurs échanges avec l'URSS; il pourrait s'élever à près de \$ 4 milliards contre seulement \$ 4 millions en 1974(2). Il est plus difficile d'évaluer le surplus qui sera réalisé dans le commerce avec les pays de l'Europe de l'Est en raison des tendances dans ces pays de réduire les achats payables en devises fortes; il pourrait se situer entre \$ 3 et \$ 3,5 milliards (contre \$ 2,8 milliards en 1974) tandis que le déficit commercial de la Chine vis-à-vis des pays de l'OTAN est susceptible de diminuer quelque peu, passant de \$ 1,3 milliard l'année dernière à \$ 0,9 - 1 milliard en 1975. On peut ainsi s'attendre à ce que le solde positif des échanges des membres de l'Alliance avec les pays communistes passe de

- 
- (1) La méthode sur laquelle repose l'évaluation de ces taux d'accroissement est exposée au paragraphe 42.
- (2) Cet excédent réalisé en 1974 par les pays de l'OTAN est à rapprocher du surplus que l'Union soviétique a obtenu la même année dans ses échanges avec les pays de l'OCDE non membres de l'Alliance, qui s'est élevé à \$ 876 millions (dont \$ 485 millions avec la Finlande).

\$ 4,3 milliards en 1974 à \$ 8 milliards environ cette année, tandis que le déficit des pays communistes dans leur commerce avec l'ensemble des pays industrialisés regroupés au sein de l'OCDE pourrait atteindre en 1975 \$ 10 milliards (\$ 5,1 milliards en 1974).

13. Il est très difficile d'établir des estimations sur l'évolution en 1976 des relations commerciales entre les pays de l'Alliance et les pays communistes et cela en raison des incertitudes qui continuent de peser tant sur la croissance des économies occidentales que sur le développement des échanges internationaux. Dans ces conditions, une évaluation précise ne saurait être envisagée. Néanmoins, il reste vraisemblable que l'expansion des exportations des pays alliés vers l'URSS se poursuivra à un rythme soutenu compte tenu des commandes soviétiques non encore exécutées ainsi que des facilités de crédit accordées par les pays occidentaux. En revanche, la croissance des ventes aux pays de l'Europe de l'Est pourrait être freinée par l'application des nouvelles conditions régissant les échanges au sein du COMECON ainsi que par l'importance du déficit commercial de ces pays vis-à-vis des membres de l'Alliance. Les exportations de pétrole pourraient permettre à la Chine d'accroître ses disponibilités en devises, et, par suite, ses importations, mais il semble qu'un tel accroissement doive bénéficier principalement au Japon, dont l'importance est croissante parmi les fournisseurs de l'économie chinoise.

14. Le rythme de progression des importations des pays de l'OTAN en provenance des pays communistes dépendra étroitement de l'évolution conjoncturelle des premiers. L'OCDE a cependant établi une série de projections sur la base desquelles il est possible d'envisager une croissance en termes réels modeste (+ 4 %) des importations occidentales en 1976. Il s'agit là d'un chiffre global dont l'application au cas particulier des achats aux pays communistes peut s'avérer hasardeuse; toutefois, il y a lieu de souligner que les pays de l'Est pourraient être bénéficiaires d'une légère reprise de la demande occidentale du fait de la composition par catégories de produits de leurs ventes; celles-ci sont en effet assez largement orientées vers les produits de base, les produits énergétiques, les biens intermédiaires et certains biens de consommation. Cette structure des exportations des pays communistes pourrait se révéler être un avantage dans la mesure où l'on prévoit que la croissance escomptée des économies de marché développées en 1976 proviendrait essentiellement d'un accroissement de la consommation privée et des stocks(1).

(1) Des prévisions récentes réalisées par les services de l'OCDE font apparaître que la croissance en 1976, en termes réels, du PIB de l'ensemble des sept principaux membres de l'Organisation serait de 4,25 %; elle serait imputable pour 2 points à la hausse de la consommation privée et, pour 1,25 point, à celle de la formation de stocks.

C-M(75)81

- 7 -

I. EVOLUTION DES ECHANGES EN 1974

15. En 1974, les échanges commerciaux entre les pays de l'OTAN et les pays communistes ont connu une expansion moins rapide qu'en 1973 : 31,9 % contre 51,3 %. A la différence de 1973, les échanges entre les pays de l'OTAN et le monde se sont développés légèrement plus vite (35,6 %). Le ralentissement du commerce entre les pays de l'Alliance et les pays communistes est dû essentiellement aux facteurs suivants : d'une part, les exportations des pays d'Amérique du Nord vers l'URSS ont fléchi de 57 % en raison de la baisse très importante des achats de céréales effectués par les Soviétiques; d'autre part, les membres européens de l'Alliance, qui sont les principaux clients des pays d'Europe de l'Est, en particulier l'Allemagne et l'Italie, ont augmenté leurs achats plus lentement qu'en 1973 : 21,8 % contre 36,2 %.

16. En 1974, la part relative des pays communistes dans les exportations totales des pays de l'OTAN est demeurée inchangée (4,3 %); la diminution du pourcentage observée dans le cas des ventes de l'Amérique du Nord (2,2 % contre 3,3 % en 1973) a été compensée par l'accroissement du poids relatif des pays de l'Est dans les exportations des membres européens de l'Alliance (5,3 % contre 4,8 % en 1973). La part des pays communistes dans les importations des pays de l'OTAN en provenance du monde a très légèrement diminué, passant de 3,2 % en 1973 à 3,1 % l'année dernière. Néanmoins, ces moyennes ne devraient pas masquer l'importance des marchés des pays de l'Est pour certains membres de l'Alliance. A cet égard, il peut être utile de noter qu'en 1974, les ventes de l'Allemagne aux pays communistes ont représenté 8,3 % du total de ses exportations, ce pourcentage étant supérieur à celui de ses ventes aux Etats-Unis (7,5 %) ou même à certains de ses partenaires au sein de la Communauté européenne tels que l'Italie (8,1 %) et l'U.E.B.L. (7,6 %)(1).

17. En revanche, la part relative du commerce effectué avec les membres de l'Alliance dans les échanges totaux des pays communistes est beaucoup plus importante et, à l'exception des achats soviétiques, croissante. En rapprochant diverses sources statistiques(2), il apparaît qu'en 1974, l'Union soviétique a orienté vers les pays de l'OTAN 20 % de ses

---

(1) Voir tableaux I et II.

(2) Sources : Le commerce international en 1974/75. Rapport annuel du GATT (1975) et OCDE : statistiques du commerce extérieur, série A.

exportations mondiales (contre 16 % en 1973) et s'est procuré auprès d'eux 23 % (24 % en 1973) de ses importations totales. Pour l'Europe de l'Est, les pourcentages correspondants sont supérieurs : respectivement 24 % (23 % en 1973) et 31 % (28 % en 1973). On notera en particulier que l'année dernière la Roumanie a acheté davantage aux pays de l'OTAN (41 % de ses fournitures) qu'à ses partenaires du COMECON (32 %) et que la Pologne s'est adressée dans des proportions à peu près identiques aux deux groupes de pays (42 % de ses importations ont eu pour origine les autres économies de l'Est et 40 % celles de l'Alliance).

18. Cette augmentation de la part relative du commerce effectué avec les pays de l'OTAN reflète une croissance plus rapide de la valeur de celui-ci non seulement en comparaison des échanges totaux des pays communistes, mais également des échanges intra-COMECON; ces derniers ont été évalués (sur la base des exportations) par le GATT(1) à \$ 36,35 milliards en 1974 contre \$ 32,75 milliards l'année précédente, soit un accroissement de 11 % au lieu de 32 % dans le cas du commerce des pays communistes avec les pays alliés. La différence entre ces deux rythmes de développement ne doit cependant pas faire illusion en raison du fait que les prix des transactions au sein du COMECON sont restés relativement stables en 1974; dans ces conditions, il n'est pas du tout certain que l'augmentation du volume des biens échangés au sein du COMECON ait été l'année dernière inférieure à la croissance en termes réels du commerce entre les pays de l'Est et ceux de l'OTAN.

19. L'ouverture commerciale des pays communistes européens est sensiblement plus large avec l'ensemble des pays développés à économie de marché : ces derniers sont entrés en 1974 pour 34 % (26 % en 1973) dans les exportations totales de l'URSS et pour 31,5 % (28 % en 1973) dans celles de l'Europe de l'Est; les chiffres correspondants pour les importations ont été respectivement de 36 % et 40 % (32 % et 35 % en 1973). Il est encore intéressant de noter que les achats de la Pologne et de la Roumanie au monde occidental ont dépassé l'année dernière la moitié (52 % et 51 %, respectivement) des importations totales de ces deux pays(1).

20. On constate également en 1974 une diminution sensible de la part des membres de l'Alliance dans le commerce entre le groupe des pays de l'OCDE et les pays communistes : les pays de l'OTAN ont en effet assuré 68 % des exportations de l'OCDE contre 74 % en 1973, et 65 % des importations contre 68 % un an auparavant. Ce phénomène a été observé qu'il s'agisse des échanges

---

(1) Source : GATT, Rapport annuel, 1975.

C-M(75)81

- 9 -

avec l'URSS, l'Europe de l'Est, ou la Chine. Il traduit le fait que les relations commerciales des pays de l'Est avec les pays de l'OCDE qui n'appartiennent pas à l'Alliance ont connu un développement plus rapide que celles nouées avec les pays alliés(1), en raison notamment d'une reprise des liens commerciaux traditionnels de certains pays européens (notamment la Finlande et l'Autriche) avec les économies communistes ainsi que de la progression rapide des échanges entre ces dernières et le Japon(2).

(a) La balance commerciale

21. En 1974, la balance commerciale des pays de l'OTAN avec les pays communistes a présenté une fois de plus un excédent considérable en faveur des pays de l'Alliance en passant de 3.391,8 millions de dollars en 1973 à 4.298,8 millions de dollars en 1974. L'essentiel de cet excédent (3.029,9 millions) a été réalisé par l'Allemagne. Les Etats-Unis qui avaient enregistré l'excédent le plus important l'année précédente, viennent cette fois au second rang : 1.233,6 millions de dollars(3).

22. La quasi-totalité de l'excédent commercial des pays de l'OTAN avec les pays communistes résulte des échanges avec les pays d'Europe de l'Est (2.770 millions de dollars contre 1.283 millions de dollars en 1973) et avec la Chine (1.287 millions de dollars contre 988 millions en 1973). En revanche, l'excédent de plus d'un milliard de dollars réalisé l'année précédente avec l'URSS a presque totalement disparu : la diminution de l'excédent commercial des pays d'Amérique du Nord avec ce pays a fléchi de 1.245 millions de dollars en 1973 à 265 millions en 1974 et s'est trouvé presque annulé par le déficit commercial d'environ 261 millions de dollars totalisé par les pays européens de l'OTAN. Parmi ces pays, l'Allemagne a cependant dégagé un solde positif de l'ordre de 633 millions de dollars avec l'Union soviétique. L'essentiel de l'excédent commercial des pays de l'OTAN avec les pays d'Europe de l'Est est également imputable à l'Allemagne : près de la moitié de l'excédent des exportations allemandes, d'un montant de 2.097 millions de dollars, provient des échanges avec la Pologne (849 millions de dollars). En ce qui concerne le

- 
- (1) Les exportations des pays de l'OCDE non membres de l'OTAN à destination des pays communistes sont passées de \$ 4,8 milliards en 1973 à \$ 8,5 milliards l'année dernière, soit un accroissement de 77 %. Pour les importations, les chiffres correspondants ont été \$ 4,8 milliards, et \$ 7,5 milliards, soit une augmentation de 56 % (source : document AC/127-D/519 du 26 novembre 1975).
  - (2) Les ventes du Japon aux pays communistes ont doublé, passant de \$ 1.953 millions en 1973 à \$ 3.926 millions l'année dernière. La croissance des importations japonaises a été plus modérée (+ 37 %), celles-ci atteignant \$ 3.139 millions en 1974, contre \$ 2.285 un an auparavant. (Source : OCDE.)
  - (3) Voir tableau III.

DECLASSIFIED/DECLASSIFIEE - PUBLIC DISCLOSED/MISE EN LECTURE PUBLIQUE

commerce avec la Chine, ce sont les Etats-Unis qui ont réalisé l'excédent le plus important : 692,8 millions de dollars.

(b) La croissance des échanges commerciaux en 1974

(i) Exportations

23. En 1974, le taux de croissance des exportations des pays de l'OTAN vers l'ensemble des pays communistes a été beaucoup plus faible qu'en 1973, mais cependant proche de celui de 1972 : il a été de 31,3 % contre 59,7 % en 1973. Toutefois, l'accroissement des exportations vers les pays de l'Europe de l'Est a atteint 41 %, soit 6 points seulement de moins qu'en 1973, tandis que les exportations vers l'Union soviétique ne progressaient que de 12,7 % au lieu de 61 % en 1973. De même, le taux de croissance des exportations vers la Chine enregistrait une chute brutale en tombant de 129 % en 1973 à 29 % en 1974.

24. Les taux d'accroissement mentionnés ci-dessus s'appliquent au changement de la valeur exprimée en dollars des exportations des pays de l'OTAN; ils ne reflètent donc pas l'augmentation en termes réels des ventes de ces derniers du fait de la hausse de la valeur unitaire de celles-ci. Les fluctuations considérables enregistrées de 1973 à 1974 dans les achats agricoles soviétiques ont vraisemblablement modifié d'une façon sensible la composition par grandes catégories de biens des importations de ce pays; dans ces conditions, une évaluation de l'augmentation de la valeur unitaire des ventes de l'ensemble des pays alliés à l'URSS n'a de signification que s'il est fait abstraction du cas particulier représenté par les livraisons de l'Amérique du Nord en produits de l'agriculture (qui constituent l'essentiel des fournitures agricoles des membres de l'Alliance). Une fois cette déduction faite, l'accroissement en 1974 des exportations des pays de l'OTAN vers l'Union soviétique serait de 43 % en valeur, soit une progression presque identique à celle des ventes de ces mêmes pays à destination de l'Europe de l'Est (41 %). On peut donc estimer que les mouvements des prix sont à l'origine d'une augmentation de 20 à 25 % de la valeur unitaire des exportations des pays industrialisés de l'Alliance(1) ce qui tendrait à

---

(1) Les exportations des pays de l'OTAN vers les pays d'Europe de l'Est et l'Union soviétique consistent essentiellement en machines et en biens d'équipement. L'augmentation des prix à l'exportation en Allemagne, dont les ventes en 1974 ont représenté respectivement 49 % et 38 % du total des livraisons des pays de l'OTAN à ces pays, n'a probablement pas été supérieure à 10-15 %. Cependant, le taux de croissance des prix à l'exportation des autres pays de l'Alliance a été beaucoup plus élevé : entre 20 et 30 %. La hausse moyenne des prix se serait donc située, l'année dernière, probablement à 20-25 %. (Sources : Statistiques de l'OCDE, juin 1975, "Indices du commerce", pages 22-33).

C-M(75)81

- 11 -

indiquer que l'accroissement du volume des ventes a été de l'ordre de 15 à 20 %. Par ailleurs, au cours de cette période, les fluctuations du dollar par rapport aux monnaies des pays européens de l'OTAN n'ont joué qu'un rôle secondaire dans l'augmentation de la valeur exprimée dans cette devise des échanges commerciaux.

25. L'accroissement réel des exportations des pays de l'OTAN vers la Chine a probablement été beaucoup plus faible; il n'a sans doute pas dépassé 10 %; dans le cas des Etats-Unis, il a même dû se produire une diminution étant donné que les prix des produits agricoles exportés par ce pays ont connu une hausse supérieure aux 17 % d'accroissement des exportations américaines - essentiellement de produits alimentaires - vers la Chine. Le taux de croissance des exportations du Canada (+ 55 %) a été quasiment parallèle à la hausse des prix à l'exportation des produits agricoles de ce pays si bien que le volume des exportations canadiennes est resté pratiquement inchangé.

(ii) Importations

26. En 1974, les importations des pays de l'OTAN en provenance des pays communistes se sont accrues en valeur presque au même taux (33 %) que les exportations vers ces pays. Toutefois, il est fort possible que l'accroissement du volume des importations soit resté inférieur à celui des exportations, essentiellement en raison des fortes hausses de prix du pétrole et des autres exportations soviétiques. En ce qui concerne les pays de l'Est, il est plus difficile de mesurer l'effet de l'inflation sur leurs exportations, mais il y a tout lieu de penser que le prix de celles-ci suit les tendances des cours mondiaux.

27. L'essentiel des 48 % d'accroissement des importations des pays de l'OTAN en provenance de l'URSS est en fait imputable à la forte hausse des prix du pétrole. Cela a permis à l'URSS de réduire ses ventes de pétrole aux pays non communistes - et donc éventuellement à des pays membres de l'Alliance - sans diminuer pour autant ses revenus en devises fortes.

28. Les achats des pays de l'OTAN aux pays d'Europe de l'Est se sont accrues de 25 % en valeur. Ceux des membres européens de l'Alliance se sont accrues de 22 % tandis que ceux des Etats-Unis augmentaient de 77 %, soit deux fois plus vite qu'en 1973. Les importations des Etats-Unis en provenance de la Hongrie et de la Roumanie, partant de niveaux beaucoup plus bas, ont augmenté plus rapidement encore, respectivement de

358 % et de 134 %. Par contre, pour ce qui est des principaux clients de la Hongrie parmi les membres de l'Alliance, l'Allemagne n'a augmenté ses achats que de 10 % tandis que l'Italie diminuait les siens de 15 %. L'accroissement de 7 % en valeur des importations des pays européens de l'OTAN en provenance de la Hongrie traduit donc une diminution en volume qui risque d'avoir des répercussions négatives sur les achats futurs de la Hongrie dans les pays occidentaux.

29. Les 16 % et 5 % d'accroissement de la valeur en dollars des importations des pays de l'OTAN en provenance respectivement de Tchécoslovaquie et de Bulgarie (par rapport aux 33 % et 36 % observés en 1973) tendent à indiquer que l'accroissement en volume des importations a été négligeable ou négatif.

30. La Roumanie est parvenue à accroître ses ventes à l'ensemble des pays de l'Alliance légèrement plus vite (39 %) qu'en 1973 (35 %) du fait que les achats - portant essentiellement sur le pétrole et les produits pétroliers - des pays d'Amérique du Nord ont plus que doublé. Les importations des membres européens de l'Alliance se sont développées presque aussi rapidement (32 %) qu'en 1973 (33 %) en raison de l'expansion accélérée des achats des partenaires commerciaux les moins importants de la Roumanie, tels que la Turquie, les Pays-Bas, le Danemark et la Belgique, qui se sont accrus en valeur respectivement de 885 %, 82 %, 136 % et 94 %. Une telle progression en valeur implique une expansion certaine du volume des importations mais traduit aussi la hausse du prix des produits pétroliers et du pétrole brut.

31. Tandis que les importations des pays d'Amérique du Nord en provenance de la Pologne progressaient de 47 % (contre 31 % en 1973), celles des membres européens de l'Alliance ne se sont accrues que de 24 % contre 43 % l'année précédente. Dans certains cas, on a observé un fléchissement sensible du taux d'accroissement : de 31 % en 1973 à 3 % dans le cas de l'Italie, de 51 % à 19 % pour l'Allemagne et de 31 % à 11 % pour le Royaume-Uni.

32. Les importations des pays de l'OTAN en provenance de la RDA se sont accrues presque aussi rapidement (30 %) en valeur qu'en 1973, bien que leur accroissement en volume ait été inférieur à celui de cette année-là en raison de l'inflation.

33. Le taux de croissance des importations des pays de l'OTAN en provenance de la Chine est passé de 45 % en 1973 à 28 % en 1974. Toutefois, les importations des pays d'Amérique du Nord se sont accrues de 51 %. Les taux de croissance des

C-M(75)81

- 13 -

achats de l'Allemagne et de la France ont diminué de 12 et 17 points respectivement tandis que l'Italie réduisait ses importations de 9 %. Toutefois, les ventes de la Chine au Royaume-Uni et aux Pays-Bas ont continué de progresser au même rythme (33 % et 47 % respectivement) que l'année précédente. Il est probable que les ventes de la Chine ont progressé considérablement en volume également, étant donné la baisse en 1974 des prix mondiaux d'un grand nombre de produits qu'exporte ce pays, ce qui explique sans doute la prudence dont font preuve les Chinois dans leurs achats à l'étranger.

(c) Echanges commerciaux avec l'Europe de l'Est : principaux fournisseurs et clients

34. Les exportations des pays de l'OTAN vers l'ensemble des pays communistes, d'un montant total de 17.986,8 millions de dollars, ont été encore destinées principalement aux pays d'Europe de l'Est dont les achats aux pays de l'Alliance ont atteint 10.501 millions de dollars. Une fois de plus, c'est l'Allemagne qui a assuré près de la moitié (5.124 millions de dollars) du total des exportations. La part de l'Italie, dont les ventes ont progressé de 63 %, représente maintenant près d'un dixième du marché. La progression beaucoup plus faible (29,9 %) des exportations (950,5 millions de dollars) de la France a eu pour effet de faire diminuer légèrement la part de ce pays sur le marché est-européen (de 9,8 % à 9,1 %). Malgré un ralentissement de la croissance des ventes des pays d'Amérique du Nord, dont le taux demeure cependant élevé (39 %), la part du marché qui revient à ces pays est restée pratiquement inchangée (9,1 %).

35. L'Allemagne et l'Italie sont restées, dans l'ordre, les principaux clients des pays d'Europe de l'Est; leurs importations se sont élevées respectivement à 3.027 millions et 1.084 millions de dollars. Ces deux pays ont ainsi réalisé plus de la moitié du total des achats (7.731 millions de dollars) des pays de l'OTAN auprès des pays d'Europe de l'Est.

36. Au sein de l'Europe de l'Est, la Pologne est restée le client principal, ses achats s'élevant à 3.517,4 millions de dollars. Toutefois, ce pays ne représente plus le marché dont l'expansion est la plus rapide du point de vue des commandes passées aux pays de l'OTAN. Si les exportations de ces derniers à destination de la Pologne ont progressé de 39,7 % en 1974, contre 97,8 % en 1973, leurs ventes à des partenaires commerciaux moins importants, tels que la Bulgarie et la Hongrie ont connu un taux de croissance respectif de 75 et 53 %; ceci constitue une évolution remarquable si l'on considère que les ventes de ces deux pays aux membres de

L'Alliance n'ont progressé que de 5 % et 14 %. Ils ont donc dû faire face à une aggravation de leur déficit commercial avec les pays de l'OTAN; celui-ci a dépassé 300 millions de dollars pour la première fois depuis de nombreuses années. De même, la progression des importations des pays de l'OTAN en provenance des autres pays d'Europe de l'Est s'est ralentie en 1974 par rapport à l'année précédente, à l'exception de la Roumanie dont les ventes se sont accrues plus rapidement qu'en 1973, en raison de la hausse du prix du pétrole.

(d) Echanges commerciaux avec l'Union soviétique

37. Le taux de croissance (48 %) des importations des pays de l'OTAN en provenance de l'Union soviétique est resté en 1974 comparable à celui de l'année précédente : 52 %; celui des ventes de ces mêmes pays à l'URSS a nettement diminué, passant de 61 % en 1973 à 12,7 % en raison de la chute (- 57 %) des exportations de l'Amérique du Nord. Par contre, les pays européens de l'Alliance, qui ont enregistré une croissance de 50 %, sont parvenus à accroître leurs ventes presque aussi rapidement que l'année précédente. Les ventes de l'Allemagne ont progressé de 57 % atteignant \$ 1.856 millions. Ce pays a ainsi fourni une part croissante (38 %) du total des exportations des pays de l'OTAN (4.830,8 millions de dollars) à destination de l'URSS. L'Italie, dont les exportations à destination de l'Union soviétique ont progressé deux fois plus rapidement qu'en 1973 (76 %) a porté ainsi sa part du marché à 12,8 %.

38. Les importations de l'Allemagne, du Royaume-Uni, de l'Italie et de la France (respectivement 1.222,7, 928,6, 801,6 et 587,6 millions de dollars) ont représenté près de trois quart du total des importations des pays de l'OTAN (4.826,6 millions de dollars). Parmi ces derniers, c'est l'Italie qui a accru ses importations le plus rapidement - 81 % contre 36 % en 1973 - suivie par l'Allemagne dont les achats ont augmenté de 71 %. Cet accroissement s'explique pour l'essentiel par les hausses des prix des matières premières et des produits énergétiques exportés par l'URSS. Toutefois, il est probable que l'augmentation en volume n'a pas dépassé 10 %.

(e) Echanges commerciaux des pays de l'OTAN avec la Chine

39. Les exportations des pays de l'OTAN vers la Chine ont progressé de 29 %, atteignant 2.304,5 millions de dollars. Les ventes des Etats-Unis et du Canada, principaux fournisseurs, ont représenté plus de la moitié du total des exportations des pays de l'OTAN. Parmi les membres européens de l'Alliance, l'Allemagne est demeurée le fournisseur principal de la Chine,

C-M(75)81

- 15 -

ses exportations vers ce pays atteignant 420,7 millions de dollars. La France est parvenue à accroître sa part du marché de 5 à 7 % en augmentant de près de 80 % ses exportations (160 millions de dollars) tandis que la part du Royaume-Uni est passée à 7 % (soit une diminution de 4 points), ses ventes ayant fléchi de 19 %.

40. Les importations des pays de l'OTAN en provenance de la Chine, en progression de 27,6 % en 1974 contre 44,9 % l'année précédente, ont atteint 1.017 millions de dollars. L'accroissement des achats des Etats-Unis a été remarquable (79 %); la part de ces derniers dans le total des importations des pays de l'OTAN s'est élevée à 11 %, soit une augmentation de 3 points. Parmi les pays européens de l'OTAN, l'Allemagne et la France dont les achats ont atteint respectivement 192,8 millions et 183,7 millions de dollars, sont restés les clients principaux de la Chine. Par contre, l'Italie dont les importations (116,9 millions de dollars) ont diminué de 8,9 % est passée au quatrième rang après le Royaume-Uni.

41. Dans leurs échanges commerciaux avec la Chine, les pays de l'OTAN ont enregistré une nouvelle fois un excédent considérable : 1.287,2 millions de dollars, soit 300 millions de dollars de plus que l'année précédente. Comme en 1973, l'essentiel de ce surplus commercial a été réalisé par les Etats-Unis (692,8 millions de dollars), le Canada (384 millions de dollars) et l'Allemagne (227,9 millions de dollars).

## II. EVOLUTION PROBABLE DES ECHANGES EN 1975

42. Les relations commerciales entre les pays de l'OTAN et les pays communistes se développent en suivant d'importantes variations saisonnières qu'il est par ailleurs difficile d'anticiper au vu des mouvements cycliques antérieurs. Dans ces conditions, l'application à l'ensemble de l'année 1975 de l'évolution observée au cours du premier semestre en comparaison de la période correspondante de 1974 risque de comporter une certaine marge d'erreur que l'on peut tenter de réduire en effectuant, en outre, une extrapolation de la tendance linéaire qui s'est dégagée successivement au cours des trois semestres s'étendant sur la période janvier 1974 - juin 1975. Les résultats trouvés par l'une et l'autre méthode ne peuvent cependant constituer que des hypothèses susceptibles de fournir une fourchette d'estimation de l'évolution des échanges en 1975.

### (a) Echanges commerciaux avec l'Union soviétique

43. L'application des projections définies ci-dessus aux exportations des pays alliés vers l'Union soviétique révèle que

ces dernières pourraient s'accroître de 65 % à 75 % en 1975 et atteindre 8 à 8,5 milliards. Cette progression rapide était prévisible pour deux raisons. D'une part, au cours des dernières années, l'URSS a passé aux pays de l'OTAN des commandes de biens d'équipement d'un montant croissant; on peut estimer que celui-ci est passé de \$ 2,9 milliards en 1972 à \$ 4,9 milliards en 1974(1). Une part toujours plus grande de ces commandes est liée à des projets dont le règlement se fait par des livraisons de produits fabriqués grâce aux équipements importés. C'est ainsi que les commandes passées en Italie pour des projets de ce genre se seraient élevées en 1974 à \$ 2,4 milliards. D'autre part, il est possible que l'on assiste cette année à un accroissement de caractère ponctuel des importations soviétiques destiné à permettre aux planificateurs de ce pays d'appliquer les plans d'achats en Occident prévus pour le quinquennat 1971-75.

44. Mais, en outre, il est vraisemblable que la reprise à un niveau élevé des importations soviétiques de céréales provoquera une augmentation des ventes des membres de l'Alliance à ce pays supérieure à celle estimée ci-dessus en fonction de la seule tendance relevée au cours des trois derniers semestres. L'URSS aurait en effet déjà acheté en Amérique du Nord 16 millions de tonnes de blé et de maïs, dont la valeur fob peut être estimée à environ \$ 2,3 milliards. Néanmoins, compte tenu des capacités de stockage soviétique, il est probable que les livraisons ne dépasseront pas 7 millions de tonnes au cours du 2ème semestre de 1975, ce qui pourrait occasionner pour l'URSS une dépense de l'ordre de \$ 1 milliard. Il s'agit cependant d'une hypothèse maximale qui pourrait fort bien ne pas se réaliser, les livraisons de céréales, notamment en provenance des Etats-Unis, ayant été moins importantes que prévues aux mois de juillet, août et septembre.

45. Contrairement à la progression rapide des exportations des pays de l'OTAN vers l'URSS, leurs importations en provenance de ce pays stagneront vraisemblablement en 1975; la croissance en valeur pourrait se situer entre 0 et 10 %, traduisant donc un recul en termes réels. Une telle évolution n'est guère surprenante compte tenu de la faiblesse - voire la diminution - de la demande intérieure dans les pays alliés et de la stagnation ou la baisse des prix d'un certain nombre de produits de base dont l'URSS est exportatrice par rapport à leurs niveaux records de 1973-1974.

---

(1) Ce chiffre a été établi sur la base du document AC/127-WP/425 et a été modifié conformément aux renseignements supplémentaires fournis par le document de la délégation du Royaume-Uni daté du 11 août 1975.

C-M(75)81

- 17 -

46. L'excédent commercial accumulé par les pays de l'OTAN dans leur commerce avec l'Union soviétique au cours du 1er semestre de 1975 s'est élevé à \$ 1,4 milliard. Compte tenu des hypothèses sur l'évolution des échanges ci-dessus émises, et notamment sur les livraisons de céréales, il pourrait continuer de croître et atteindre \$ 4 milliards sur l'ensemble de l'année. Les pays nord-américains de l'Alliance et la République fédérale d'Allemagne seront probablement les principaux bénéficiaires de ce surplus.

(b) Echanges commerciaux avec les pays de l'Europe de l'Est

47. Les exportations en biens d'équipement provenant de l'exécution des commandes passées au cours des dernières années permettront de maintenir en 1975 à un certain niveau la progression des ventes des pays alliés à destination de l'Europe de l'Est. Mais il est fort vraisemblable que cette progression marquera un ralentissement prononcé par rapport à celle observée en 1974 (+ 41 %) : la tendance qui se dessine est en effet celle d'un accroissement de l'ordre de 10 à 15 %.

48. Comme pour les importations en provenance d'Union soviétique, la croissance des achats des membres de l'Alliance auprès des pays de l'Europe de l'Est accusera probablement cette année un ralentissement important du fait de la récession économique en Occident : en valeur, leur augmentation semble devoir ne pas dépasser 5 % (contre 25 % en 1974). Les achats des membres de l'OTAN en provenance des pays de l'Est suivent donc une tendance pratiquement parallèle à celle des importations totales des pays de l'OCDE. (Celles-ci ont suivi une progression de 6 % en valeur au cours du premier semestre de 1975.)

49. Au cours du premier semestre de 1975, la balance commerciale des pays de l'OTAN avec les pays d'Europe de l'Est s'est soldée par un excédent de \$ 2,0 milliards, essentiellement avec la Pologne (\$ 827 millions), la Roumanie (\$ 341 millions) et la Hongrie (\$ 322 millions). Sur l'ensemble de l'année, si la tendance observée dans l'évolution des échanges se poursuit, cet excédent pourrait atteindre \$ 3 à 3,5 milliards.

(c) Echanges commerciaux avec la Chine

50. Les exportations des pays de l'OTAN vers la Chine ont accusé au cours des 6 premiers mois de 1975 une baisse en valeur de 11 % par rapport à la période correspondante de 1974. Ce fléchissement correspond également à l'extrapolation pour l'ensemble de l'année de la tendance relevée depuis le début

de 1974. Cette réduction des achats de la Chine pourrait être la conséquence d'une volonté des dirigeants chinois de résorber le déficit commercial croissant de leur pays avec les membres de l'Alliance. Il se pourrait aussi qu'en raison d'une bonne récolte les besoins de la Chine en biens agricoles importés soient en baisse. A cet égard, on constate que les ventes de l'Amérique du Nord (constituées essentiellement de produits de l'agriculture) ont diminué de moitié au cours du premier semestre. En revanche, il y a lieu de noter que la Chine semble poursuivre à un rythme très rapide ses importations en provenance du Japon : celles-ci, qui avaient doublé en 1974, se sont encore accrues de 48 % au cours du premier semestre par rapport aux six premiers mois de l'année précédente(1).

51. L'évolution des exportations de la Chine vers les pays de l'OTAN en 1975 sera vraisemblablement peu différente de celle observée dans le cas des ventes soviétiques et est-européennes à ces mêmes pays. La tendance qui se dégage fait en effet apparaître un mouvement de hausse très faible, de l'ordre de 0 à 5 %.

52. En dépit du fléchissement des importations chinoises en provenance des pays alliés intervenu au cours du premier semestre, la balance commerciale chinoise avec ces derniers s'est soldée au cours de cette période par un déficit de \$ 526 millions, chiffre légèrement inférieur à celui atteint pendant les six premiers mois de 1974 (\$ 675 millions). Le déficit pour l'ensemble de l'année 1975 pourrait être de l'ordre de \$ 0,9 milliard à \$ 1,0 milliard (contre \$ 1,3 milliard en 1974).

### III. PERSPECTIVES POUR 1976

53. La prévision de l'évolution des échanges entre les pays de l'OTAN et les pays communistes au cours de l'année 1976 reste difficile à établir du fait des nombreuses inconnues qui subsistent sur la croissance économique en Occident, sur le développement du commerce mondial, et sur les conséquences que les nouveaux plans quinquennaux (1976-80) pourraient avoir sur les échanges des pays communistes européens avec l'Occident. Cependant, l'essor constaté durant ces dernières années pourrait se maintenir dans le cas de quelques pays de l'Est en raison des commandes importantes passées à l'Ouest depuis 1970 et dont l'exécution est en cours.

54. Les exportations des pays de l'OTAN à destination de l'Union soviétique suivront vraisemblablement un développement

---

(1) Source : OCDE.

C-M(75)81

- 19 -

rapide en raison de l'importance des commandes en biens d'équipement passées par l'URSS, mais non encore livrées à celle-ci, ainsi que par la poursuite en 1976 des achats soviétiques de céréales.

55. En revanche, on peut s'attendre à un fléchissement de la croissance des ventes des pays alliés aux pays de l'Europe de l'Est. L'absence de perspectives favorables - du moins à court terme - d'un accroissement de leurs recettes en devises convertibles pourrait en effet inciter ces derniers à réduire la progression de leurs importations en provenance des pays occidentaux pour éviter un endettement qui pour certains d'entre eux risquerait de devenir excessif. Néanmoins, il convient de souligner que les dirigeants polonais et roumains ont récemment encore manifesté leur vif désir de continuer à se procurer en Occident un volume important de biens. Par ailleurs, les pays de l'Europe de l'Est déploient de grands efforts en vue d'accroître leurs ventes aux pays occidentaux; toutefois, le succès de ces tentatives dépendra non seulement de la rapidité avec laquelle la reprise des économies de l'Ouest se fera mais aussi de facteurs examinés au paragraphe suivant.

56. En 1976, les augmentations de prix décidées dans le cadre du commerce intra-COMECON joueront pleinement. Les termes de l'échange dans cette zone se modifieront au profit de l'URSS du fait de l'application des hausses de prix mondiales des matières premières aux transactions commerciales entre les pays membres. Les pays d'Europe de l'Est pourraient avoir à augmenter leurs exportations à destination de l'URSS pour maintenir et/ou accroître leurs achats de matières premières soviétiques. Ils pourraient ainsi être dans l'obligation de diriger vers l'URSS et non plus les pays occidentaux une partie des exportations qui leur assuraient des recettes en devises convertibles.

57. Le fait que les ventes des pays de l'OTAN pourraient se développer plus rapidement avec l'Union soviétique plutôt qu'avec les pays de l'Europe de l'Est ressort également de la tendance des commandes passées par tous ces pays : en 1975, l'URSS a continué de conclure avec des firmes occidentales d'importants marchés pour des biens d'équipement; il n'en était pas de même pour plusieurs pays de l'Europe de l'Est. Pour les sept premiers mois de 1975, les commandes passées aux pays de l'OTAN par l'Union soviétique, la Pologne, l'Allemagne de l'Est, la Roumanie et la Tchécoslovaquie sont estimées respectivement à \$ 1,6 milliard, 835 millions, 270 millions, 60 millions et 3 millions.

58. Les crédits occidentaux ont sans nul doute joué un rôle important dans l'expansion des exportations de biens d'équipement vers les pays communistes, et en particulier vers les pays d'Europe de l'Est. Bien que dans le passé ces derniers aient recouru au crédit dans une plus large mesure que l'Union soviétique, il se peut qu'à l'avenir les pays d'Europe de l'Est adoptent une attitude plus prudente en ce qui concerne les achats sur crédits. Il est possible qu'ils préfèrent réduire leurs achats à crédit sachant qu'en raison de la stagnation - voire la diminution - de leurs recettes à l'exportations, ils risquent de ne pas être à même de faire face au remboursement de leurs dettes. Les pays occidentaux pourraient bien, eux aussi, hésiter à accroître le volume des crédits accordés à certains de ces pays en raison de la situation précaire de leurs paiements extérieurs et de l'importance de la dette qu'ils ont déjà accumulée.

59. Par contre, les ressources naturelles et les réserves d'or de l'Union soviétique constituent un atout qui pourrait inciter ce pays à emprunter davantage à l'Ouest et par conséquent à accroître ses achats de technologie occidentale. Cette évolution devrait ressortir ultérieurement des chiffres se rapportant aux échanges commerciaux des pays de l'OTAN. Les pays occidentaux, soucieux d'exporter et d'assurer leur accès à des matières premières n'hésiteront sans doute pas à fournir à l'URSS des crédits et par suite des biens, en quantité importante. A cet égard, au cours des trois dernières années, la France, le Royaume-Uni, l'Italie, et le Canada notamment, ont fait connaître à l'Union soviétique, chacun en ce qui le concerne, le montant des crédits à l'exportation qui lui seraient accordés si elle plaçait des commandes auprès des exportateurs nationaux(1). En tout état de cause, une part significative de l'endettement soviétique devrait être remboursée à la suite des ventes de certains produits ou matières premières obtenus grâce aux équipements importés à crédit d'Occident (par exemple en pétrole, gaz naturel, charbon, bois...).

60. Les perspectives d'évolution des importations des pays alliés en provenance des pays communistes européens ne sont guère dissociables de celles concernant les achats des pays occidentaux au monde : elles dépendront étroitement des tendances de la conjoncture; des prévisions établies récemment par l'OCDE font cependant apparaître qu'il est possible

---

(1) En 1973, la France a offert \$ 2 milliards; en 1974, le Royaume-Uni a offert \$ 2,4 milliards; en 1975, l'Italie a offert \$ 900 millions et le Canada \$ 500 millions.

C-M(75)81

- 21 -

d'envisager pour 1976 une progression en volume égale à 4 % des importations totales des pays membres de cette Organisation. En outre, on peut estimer que les pays communistes jouiraient d'une position relativement favorable dans l'hypothèse d'une reprise de la croissance économique en Occident dans la mesure où celle-ci se manifesterait selon toute vraisemblance par une augmentation de la consommation privée et de la formation des stocks, et non pas par un regain d'investissements; dans ces conditions, la structure par catégorie de produits des ventes des pays communistes serait pour ces derniers un avantage : elles sont en effet largement orientées vers les produits de base, les biens intermédiaires, ainsi que les biens de consommation, et non pas les biens d'équipement.

61. Les éléments dont on dispose pour établir des perspectives quant à l'évolution en 1976 du commerce entre la Chine et les pays alliés sont encore fragiles. D'après les informations disponibles, la Chine aurait bénéficié en 1975 de récoltes exceptionnelles, ce qui pourrait indiquer que ses importations agricoles (qui représentaient en 1974 54 % de ses achats auprès de l'Amérique du Nord) auront plutôt tendance à diminuer. En revanche, il est possible que la Chine augmente ses achats en Occident de certains types de demi-produits, en particulier des produits sidérurgiques; ce pays, en effet, cherchera à développer son infrastructure pétrolière (nécessitant en outre l'acquisition de tubes en acier) et sa construction navale (impliquant l'importation de tôles en acier) afin de disposer de ses propres bâtiments pour exporter son pétrole et éviter ainsi des dépenses de fret. En tout état de cause, les importations de la Chine dépendront étroitement de ses moyens de financement. Jusqu'à présent, les Chinois se sont montrés très peu disposés à accepter un volume important de crédits occidentaux (ainsi que les conditions de leur octroi)(1). La Chine dispose de ressources croissantes en pétrole; la vente de ce produit au Japon et à d'autres états de l'Asie du Sud-Est - notamment les Philippines - sont susceptibles de lui assurer des recettes importantes en devises. Cependant, il se pourrait qu'à l'image de l'évolution observée en 1975, le Japon bénéficie davantage que les pays de l'OTAN d'un accroissement éventuel des importations chinoises.

(1) La Chine n'a pas eu non plus recours aux crédits à moyen ou long terme sur le marché de l'eurodollar. Cependant, selon des sources récentes (voir East/West Trade News, 11.12.1975, p. 6) elle aurait utilisé des crédits à court terme de dépôts entre banques renouvelables, pour un montant d'environ \$ 400 millions; ceci a incité certains milieux bancaires à penser qu'elle pourrait sous peu recourir à des emprunts à plus long terme sur le marché de l'eurodollar.

TABLEAU I

EXPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN VERS LES PAYS COMMUNISTES  
EN POURCENTAGE DE LEURS EXPORTATIONS TOTALES

	1960	1971	1972	1973	1974
Belgique/Luxembourg	3,7	1,5	1,7	2,4	3,1
Danemark	3,9	4,0	3,5	3,2	3,9
France	4,0	4,1	3,9	4,1	4,1
République fédérale d'Allemagne (1)	6,6	6,8	7,0	7,6	8,3
Grèce	22,0	13,0	13,6	11,7	11,6
Islande	23,1	10,9	12,1	8,7	12,4
Italie	5,8	5,4	4,7	4,8	5,9
Pays-Bas	1,7	1,9	2,1	2,2	2,6
Norvège	4,8	2,8	3,7	3,5	4,2
Portugal	2,3	0,6	0,6	0,6	0,9
Turquie	12,2	12,3	11,9	10,1	10,6
Royaume-Uni	3,5	3,1	3,2	3,3	3,1
<b>Total Europe OTAN</b>	<b>4,7</b>	<b>4,4</b>	<b>4,4</b>	<b>4,8</b>	<b>5,3</b>
Canada	0,8	2,1	3,1	2,7	2,0
Etats-Unis	1,0	0,9	1,8	3,5	2,3
<b>Total Amérique du Nord OTAN</b>	<b>0,9</b>	<b>1,2</b>	<b>2,2</b>	<b>3,3</b>	<b>2,2</b>
<b>Total OTAN</b>	<b>3,3</b>	<b>3,4</b>	<b>3,7</b>	<b>4,3</b>	<b>4,3</b>

(1) Pour la République fédérale d'Allemagne, les chiffres comprennent les livraisons à la RDA.

ANNEXE au  
C-M(75)81

- 2 -

TABLEAU II

IMPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN EN PROVENANCE DES PAYS  
COMMUNISTES EN POURCENTAGE DE LEURS IMPORTATIONS TOTALES

	1960	1971	1972	1973	1974
Belgique/Luxembourg	2,2	1,9	1,9	2,0	2,1
Danemark	4,9	3,3	3,4	3,8	4,6
France	2,8	3,1	3,1	3,1	2,9
République fédérale d'Allemagne (1)	7,1	5,8	5,9	6,2	6,4
Grèce	7,9	5,0	5,5	5,5	4,7
Islande	22,7	10,2	10,4	8,9	13,5
Italie	6,1	6,0	6,2	5,8	4,9
Pays-Bas	2,6	1,9	2,1	2,0	2,3
Norvège	3,4	4,2	3,2	3,0	2,8
Portugal	1,5	1,2	0,9	1,0	0,8
Turquie	9,1	10,4	10,8	8,5	7,1
Royaume-Uni	3,6	3,9	3,8	3,8	3,2
Total Europe OTAN	4,5	4,1	4,2	4,2	4,0
Canada (fob)	0,3	0,7	0,8	0,8	0,8
Etats-Unis (fob)	0,5	0,5	0,6	0,8	1,0
Total Amérique du Nord OTAN	0,5	0,5	0,7	0,8	0,9
Total OTAN	3,3	3,0	3,1	3,2	3,1

(1) Pour la République fédérale d'Allemagne, les chiffres comprennent les livraisons effectuées par la RDA.

## N A T O S A N S C L A S S I F I C A T I O N

ANNEXE au  
C-M(75)81

TABLEAU III  
BALANCE COMMERCIALE DES PAYS DE L'OTAN AVEC LES PAYS COMMUNISTES  
- 1974 -

Pays de l'OTAN	Pays d'Europe de l'Est			URSS			Chine		
	Expor- tations	Impor- tations	Balance commer- ciale	Expor- tations	Impor- tations	Balance commer- ciale	Expor- tations	Impor- tations	Balance commer- ciale
Belgique	463,44	300,48	162,96	369,60	270,96	98,64	34,56	46,20	- 11,64
Danemark	236,52	299,04	- 62,52	42,60	125,16	- 82,56	14,16	29,40	- 15,24
France	950,52	739,20	211,32	660,24	587,64	72,60	160,44	183,72	- 23,28
RFA	5124,23	3027,21	2097,02	1856,04	1222,68	633,36	420,72	192,84	227,88
Grèce	146,76	132,36	14,40	74,28	62,76	11,52	1,92	2,16	- 0,24
Islande	17,40	20,52	- 3,12	23,64	49,08	- 25,44	0,12	0,48	- 0,36
Italie	1030,56	1084,08	- 53,52	618,00	801,60	-183,60	105,00	116,88	- 11,88
Pays-Bas	586,68	413,16	173,52	170,64	237,12	- 66,48	62,52	97,08	- 34,56
Norvège	159,00	157,08	1,92	39,96	69,60	- 29,64	66,72	9,60	57,12
Portugal	17,76	30,84	- 13,08	1,44	2,40	- 0,96	0,60	0,96	- 0,36
Turquie	68,04	162,36	- 94,32	77,76	95,16	- 17,40	16,68	4,80	11,88
Royaume-Uni	746,76	663,00	83,76	257,28	928,56	-671,28	167,40	156,24	11,16
Total Europe OTAN	9547,67	7029,33	2518,34	4191,48	4452,72	-261,24	1050,84	840,36	210,48
Canada	131,76	161,88	- 30,12	30,12	23,64	6,48	446,16	62,16	384,00
Etats-Unis	821,88	540,00	281,88	609,24	350,28	258,96	807,48	114,72	692,76
Total Amérique du Nord OTAN	953,64	701,88	251,76	639,36	373,92	265,44	1253,64	176,88	1076,76
TOTAL OTAN	10501,31	7731,21	2770,10	4830,84	4826,64	4,20	2304,48	1017,24	1287,24

ANNEXE au  
M(75)81

TABLEAU IV

ECHANGES COMMERCIAUX DES PAYS DE L'OTAN AVEC LES  
PAYS COMMUNISTES

1974

	Exportations (millions de \$)	Variation en % par rapport à l'année précédente	Importations (millions de \$)	Variation en % par rapport à l'année précédente	Balance commer- ciale (millions de \$)
Pays communistes	17986,79	+ 31,3	13688,01	+ 32,8	+ 4298,78
URSS	4830,84	+ 12,7	4826,64	+ 48,3	+ 4,20
Pays d'Europe de l'Est	10501,31	+ 40,6	7731,21	+ 25,0	+ 2770,10
Pologne	3517,44	+ 39,7	2160,84	+ 27,0	+ 1356,60
RDA	2047,31	+ 30,5	1883,13	+ 30,1	+ 164,18
Tchécoslovaquie	1339,68	+ 27,2	1125,48	+ 16,0	+ 214,20
Hongrie	1304,76	+ 52,6	967,56	+ 14,4	+ 337,20
Roumanie	1648,32	+ 49,1	1278,12	+ 39,3	+ 370,20
Bulgarie	643,80	+ 75,3	316,08	+ 5,1	+ 327,72
Chine	2304,48	+ 29,1	1017,24	+ 27,6	+ 1287,24
Autres pays communistes	350,16	+ 114,7	112,92	+ 53,8	+ 237,24

## NATO UNCLASSIFIED

ANNEX to  
C-M(75)81

TABLE V - TABLEAU V

RECAPITULATION OF OVERALL DEVELOPMENT 1959-1974 FOR NATO EUROPE, NATO NORTH AMERICA AND TOTAL NATO  
 RECAPITULATION DU DEVELOPPEMENT GLOBAL 1959-1974 POUR OTAN EUROPE, OTAN AMERIQUE DU NORD ET TOTAL OTAN

EXPORTS TO EASTERN EUROPE, THE USSR, CHINA AND THE WORLD  
 EXPORTATIONS VERS L'EUROPE DE L'EST, L'URSS, LA CHINE ET LE MONDE

Millions US Dollars (Annual Totals) - Millions de Dollars EU (Totaux annuels)

		EASTERN EUROPE EUROPE DE L'EST			USSR URSS			CHINA CHINE			TOTAL COMMUNIST COUNTRIES TOTAL DES PAYS COMMUNISTES			WORLD MONDE		
		NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO
(0)		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1	1959	963	107	1,070	403	20	423	330	2	332	1,696	129	1,825	38,282	22,778	61,060
2	1960	1,066	182	1,248	624	48	672	335	9	344	2,025	239	2,264	45,512	25,861	69,373
3	1961	1,187	159	1,346	691	70	761	156	121	277	2,034	350	2,384	46,724	26,448	73,172
4	1962	1,237	147	1,384	733	23	756	134	138	272	2,104	308	2,412	49,205	27,293	76,498
5	1963	1,282	184	1,466	630	162	792	157	97	254	2,069	443	2,512	53,767	29,393	83,160
6	1964	1,470	342	1,812	585	439	1,024	164	126	290	2,219	907	3,126	59,927	33,785	93,712
7	1965	1,760	194	1,954	590	227	817	313	97	410	2,663	519	3,182	67,118	35,111	102,229
8	1966	2,283	218	2,501	587	338	925	423	171	594	3,322	734	4,056	73,407	39,871	113,278
9	1967	2,461	178	2,639	870	180	1,050	531	84	615	3,887	447	4,334	76,938	42,082	119,020
10	1968	2,436	201	2,637	1,154	140	1,294	451	151	602	4,069	495	4,564	86,233	46,963	133,196
11	1969	2,766	159	2,925	1,399	155	1,514	435	113	548	4,667	391	5,058	96,974	51,742	148,716
12	1970	3,220	270	3,490	1,474	215	1,689	473	135	608	5,197	625	5,822	112,382	59,361	171,743
13	1971	3,704	263	3,967	1,451	287	1,738	417	202	619	5,603	763	6,366	128,071	61,813	189,884
14	1972	4,753	336	5,089	1,825	833	2,658	456	322	778	7,073	1,503	8,576	158,968	69,854	228,821
15	1973	6,781	685	7,467	2,802	1,482	4,285	808	977	1,785	10,531	3,169	13,699	219,171	95,510	315,681
16	1974	9,548	953	10,501	4,191	639	4,830	1,051	1,253	2,304	15,099	2,897	17,986	286,252	131,286	417,538

TABLE VI - TABLEAU VI

RECAPITULATION OF OVERALL DEVELOPMENT 1959-1974 FOR NATO EUROPE, NATO NORTH AMERICA AND TOTAL NATO  
RECAPITULATION DU DEVELOPPEMENT GLOBAL 1959-1974 POUR OTAN EUROPE, OTAN AMERIQUE DU NORD ET TOTAL OTAN

IMPORTS FROM EASTERN EUROPE, THE USSR, CHINA AND THE WORLD  
IMPORTATIONS EN PROVENANCE DE L'EUROPE DE L'EST, L'URSS, LA CHINE ET LE MONDE

Millions US Dollars (Annual Totals) - Millions de Dollars EU (Totaux annuels)

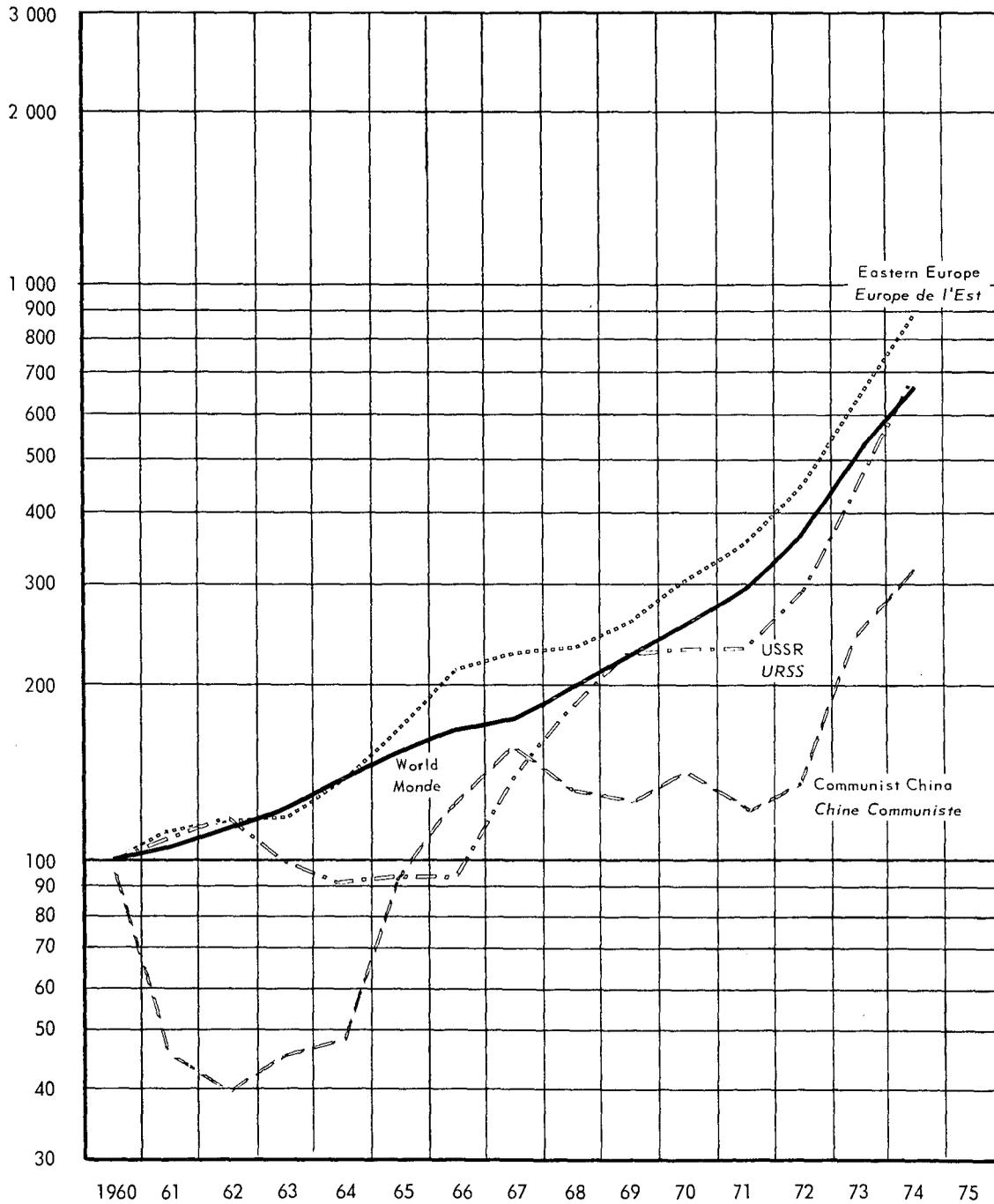
	EASTERN EUROPE EUROPE DE L'EST			USSR URSS			CHINA CHINE			TOTAL COMMUNIST COUNTRIES TOTAL DES PAYS COMMUNISTES			WORLD MONDE		
	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO	NATO EUROPE	NATO NORTH AMERICA	TOTAL NATO
(0)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1 1959	957	62	1,019	642	30	672	191	5	196	1,790	97	1,887	40,080	20,885	60,965
2 1960	1,145	67	1,212	758	26	784	231	6	237	2,134	99	2,233	47,494	20,515	68,009
3 1961	1,202	71	1,273	790	25	815	181	4	185	2,173	100	2,273	50,131	20,054	70,185
4 1962	1,256	76	1,332	858	18	876	159	4	163	2,273	98	2,371	54,295	22,101	76,396
5 1963	1,450	76	1,526	930	24	954	163	5	168	2,543	105	2,648	60,354	23,113	83,467
6 1964	1,554	101	1,655	896	24	920	220	9	229	2,670	134	2,804	67,504	25,652	93,156
7 1965	1,781	123	1,904	1,098	52	1,150	293	14	307	3,172	189	3,361	73,213	29,268	102,481
8 1966	2,037	168	2,205	1,216	60	1,276	361	19	380	3,623	248	3,871	79,219	34,669	113,888
9 1967	2,143	187	2,330	1,323	63	1,386	320	24	344	3,796	273	4,069	82,085	37,066	119,151
10 1968	2,249	191	2,440	1,388	78	1,466	322	22	344	3,977	291	4,268	90,558	44,553	135,111
11 1969	2,568	203	2,771	1,519	63	1,582	376	25	401	4,499	291	4,790	106,557	49,188	155,745
12 1970	3,016	209	3,225	1,643	81	1,724	353	18	371	5,050	309	5,359	123,526	53,271	176,797
13 1971	3,496	232	3,728	1,790	70	1,860	378	28	406	5,708	331	6,039	137,891	61,062	198,953
14 1972	4,236	311	4,546	2,023	111	2,134	469	81	550	6,782	503	7,285	162,501	74,477	236,979
15 1973	5,771	412	6,183	3,016	237	3,254	680	117	797	9,541	767	10,308	228,444	92,427	320,871
16 1974	7,029	702	7,731	4,153	374	4,527	840	177	1,017	12,435	1,253	13,688	312,417	133,265	445,682

**GRAPH 1 - GRAPHIQUE 1**

**THE DEVELOPMENT OF NATO COUNTRIES' TRADE WITH THE WORLD AND THE COMMUNIST COUNTRIES 1960 - 1974**

**LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE DES PAYS DE L'OTAN AVEC LE MONDE ET LES PAYS COMMUNISTES 1960 - 1974**

NATO EUROPE EXPORTS 1960 = 100 (\*)  
 EXPORTATIONS OTAN EUROPE 1960 = 100 (\*)



(\*) The absolute values (million US \$) for 1974 would read as follows :  
 USSR = 4,191; Eastern Europe = 9,548; Communist China = 1,051; World = 286.252 (see Table V)

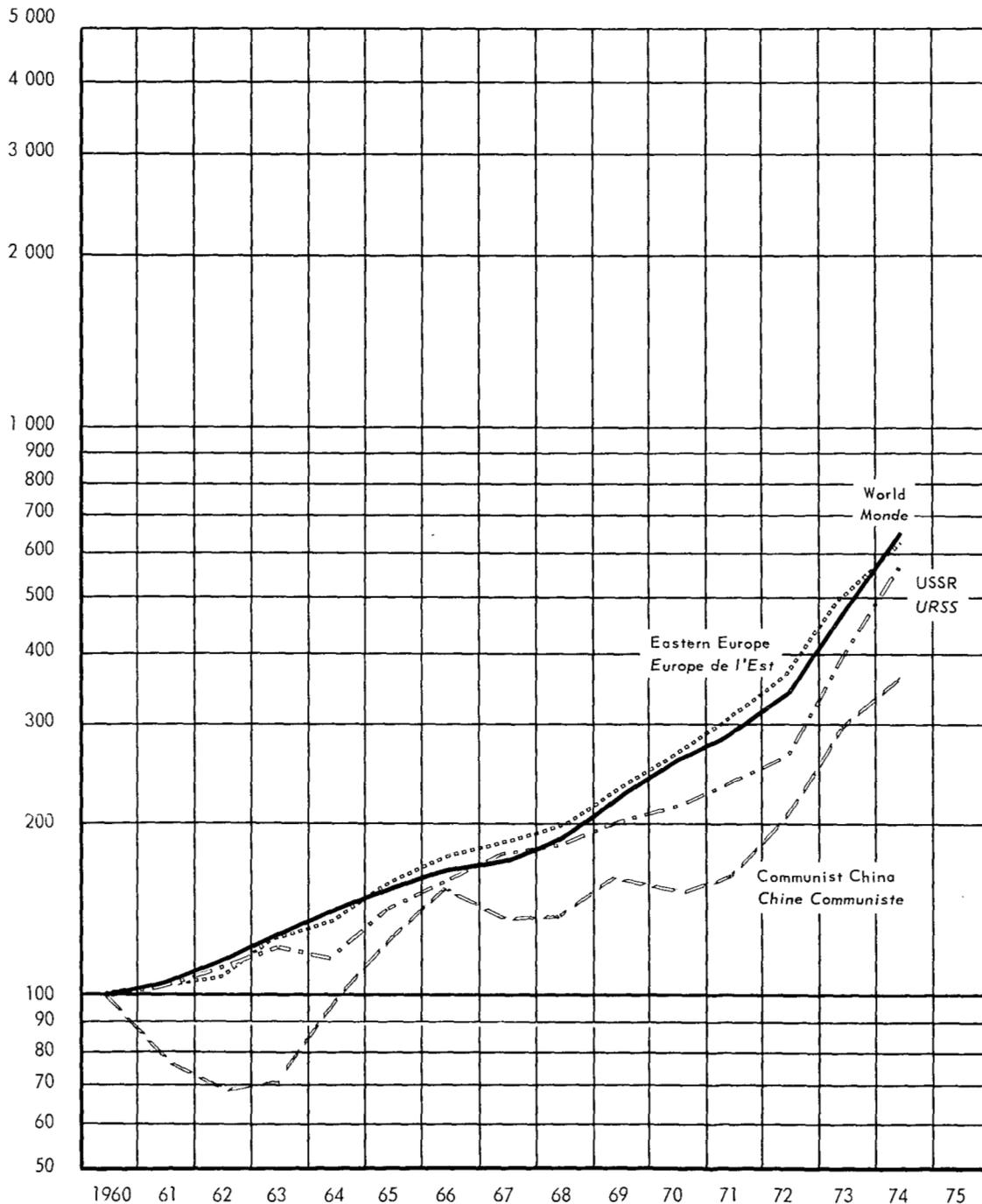
Les valeurs absolues (en millions \$ EU) des exportations pour 1974 s'établissent comme suit :  
 URSS = 4.191; Europe de l'Est = 9.548; Chine Communiste = 1.051; Monde = 286.252 (Voir Tableau V)

**GRAPH II - GRAPHIQUE II**

THE DEVELOPMENT OF NATO COUNTRIES' TRADE  
WITH THE WORLD AND THE COMMUNIST COUNTRIES 1960 - 1974

LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE DES PAYS DE L'OTAN  
AVEC LE MONDE ET LES PAYS COMMUNISTES 1960 - 1974

NATO EUROPE IMPORT 1960 100 (\*)  
IMPORTATIONS OTAN EUROPE 1960 100 (\*)



(\*) The absolute values (million US \$) for 1974 would read as follows :  
USSR = 4.453; Eastern Europe = 7.029; Communist China; 840; World = 312.417 (see Table VI)

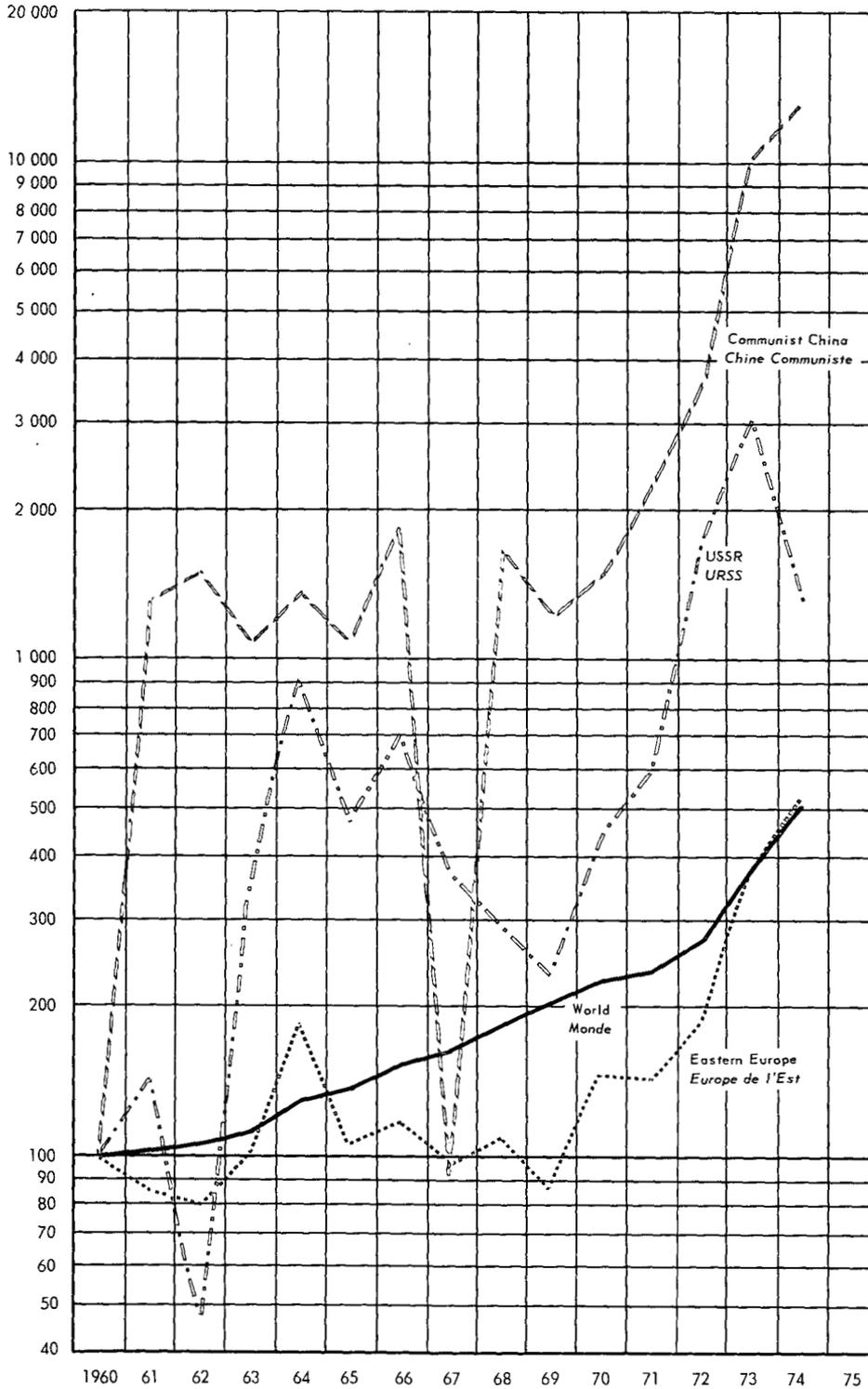
Les valeurs absolues (en millions de \$ EU) des importations pour 1974 s'établissent comme suit :  
URSS 4.453; Europe de l'Est 7.029; Chine Communiste 840; Monde 312.417 (Voir Tableau VI)

GRAPH III - GRAPHIQUE III

THE DEVELOPMENT OF NATO COUNTRIES' TRADE  
WITH THE WORLD AND THE COMMUNIST COUNTRIES 1960 - 1974

LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE DES PAYS DE L'OTAN  
AVEC LE MONDE ET LES PAYS COMMUNISTES 1960 - 1974

NATO NORTH AMERICA EXPORTS 1960 = 100 (\*)  
EXPORTATIONS OTAN AMERIQUE DU NORD 1960 = 100 (\*)



(\*) The absolute values (million US \$) for 1974 would read as follows :  
USSR = 639; Eastern Europe = 953; Communist China = 1.253; World = 131.286 (see Table V)

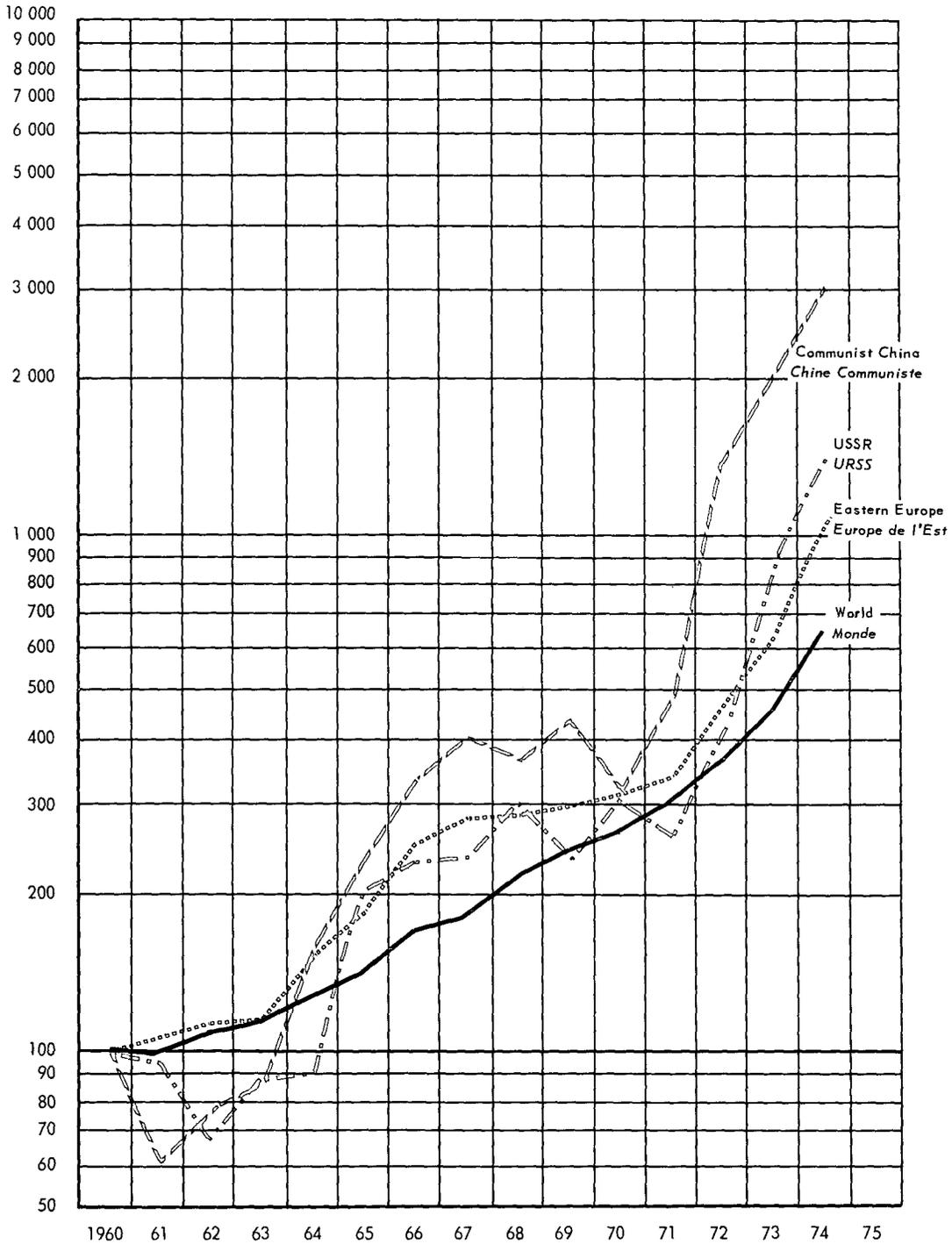
Les valeurs absolues (en millions de \$EU) des exportations pour 1974 s'établissent comme suit :  
URSS = 639; Europe de l'Est = 953; Chine Communiste = 1.253; Monde = 131.286 (voir Tableau V)

GRAPH IV - GRAPHIQUE IV

THE DEVELOPMENT OF NATO COUNTRIES' TRADE  
WITH THE WORLD AND THE COMMUNIST COUNTRIES 1960 - 1974

LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE DES PAYS DE L'OTAN  
AVEC LE MONDE ET LES PAYS COMMUNISTES 1960 - 1974

NATO NORTH AMERICA IMPORTS 1960 = 100 (\*)  
IMPORTATIONS OTAN AMERIQUE DU NORD 1960 = 100 (\*)



(\*) The absolute values (million US \$) for 1974 would read as follows :  
USSR = 374; Eastern Europe = 702; Communist China = 177; World = 133,265 (see Table VI)

Les valeurs absolues (en millions de \$ EU) des importations pour 1974 s'établissent comme suit :  
URSS = 374; Europe de l'Est = 702; Chine Communiste = 177; Monde = 133,265 (voir Tableau VI)

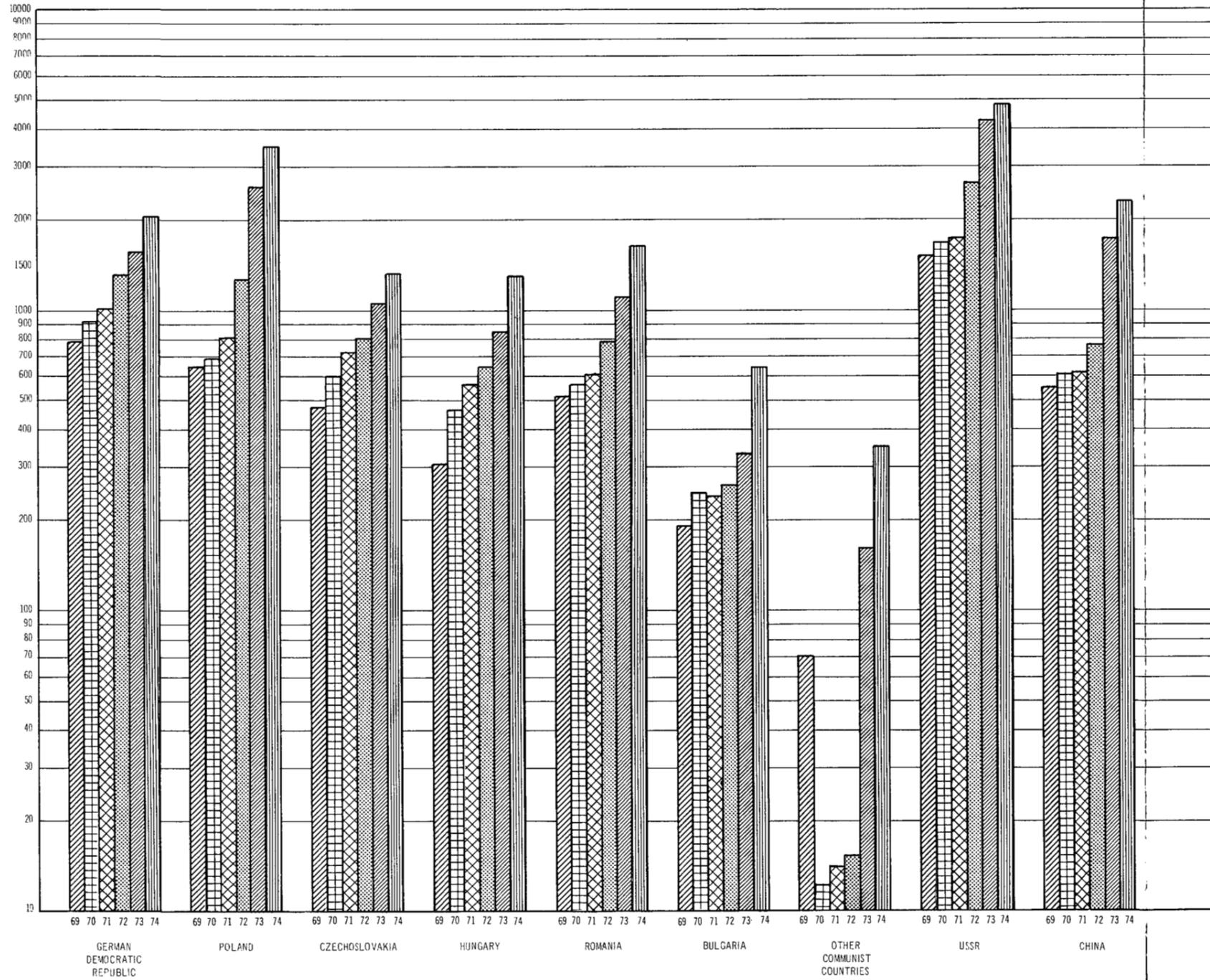
III - C1 - NATO COUNTRIES' TRADE WITH EACH OF THE INDIVIDUAL COMMUNIST COUNTRIES 1969 - 1974

III - C1 - COMMERCE DES PAYS DE L'OTAN AVEC CHACUN DES PAYS COMMUNISTES 1969 - 1974

1. EXPORTS - EXPORTATIONS

(IN VALUE TERMS - EN VALEUR)

MILLION US DOLLARS  
MILLIONS DE DOLLARS EU  
(Annual Totals - Totaux annuels)



GRAPH VI - GRAPHIQUE VI

III - C2 - NATO COUNTRIES' TRADE WITH EACH OF THE INDIVIDUAL COMMUNIST COUNTRIES 1969 - 1974

III - C2 - COMMERCE DES PAYS DE L'OTAN AVEC CHACUN DES PAYS COMMUNISTES 1969 - 1974

2. IMPORTS - IMPORTATIONS

(IN VALUE TERMS - EN VALEUR)

MILLION US DOLLARS  
MILLIONS DE DOLLARS EU  
(Annual Totals - Totaux annuels)

